

ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКАЯ ЗОНА МЕНТАЛЬНОГО КОНЦЕПТА «УМ» В РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

Доминикова Светлана Фёдоровна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова
(г. Могилев, Беларусь)

В статье рассматривается паремиологическая зона ментального концепта «ум» в русской лингвокультуре. На основе анализа 500 паремий русского языка выявлены отдельные когнитивные признаки концепта с учётом объективации концептуальных смыслов в семантике паремий, определены некоторые особенности структуры паремиологического поля.

Ключевые слова: русская лингвокультура, концепт, паремиологическая зона ментального концепта «ум», русские паремии.

The article deals with the paremiological zone of the mental concept “mind” in Russian linguoculture. Taking into account the objectification of conceptual meanings in the semantics of paremias, cognitive features of the concept are revealed based on the analysis of 500 paremias in the Russian language. Features of the structure of the paremiological field are determined.

Keywords: Russian linguoculture, concept, paremiological zone of the mental concept “mind”, Russian paremias.

Ментальный концепт «ум» как ключевая составная единица русской концептосферы и фундаментальное понятие русской лингвокультуры становилась предметом многих когнитивных, лингвокультурологических исследований (А. М. Леонтьева, Л. Б. Никитина, О. Н. Кондрачева, Е. В. Дзюба, Н. М. Сергеева, М. В. Пименова, М. К. Головановская, О. Г. Дубровская и др.). Вместе с тем, существует необходимость в углубленном исследовании паремиологической зоны интерпретационного поля концепта, поскольку в ней объективируется «совокупность когнитивных признаков концепта, совокупность утверждений и представлений о явлении, отражаемом концептом, в национальных паремиях» [2, с. 79].

Источником паремиологического материала (500 пословиц) для исследования стал «Большой словарь русских пословиц» (2010) [1] как наиболее полный паремийный свод, в котором материал представлен, во-первых, по стержневому слову, отражающему смысл паремий, и во-вторых, с учётом хронологии фиксации паремий, что существенно для систематизации материала в когнитивном аспекте.

Анализ русских паремий, объективирующих концепт «ум», показал, что в основе представлений русского народа о мыслительной, интеллектуальной способности человека лежит совокупность таких когнитивных признаков, как:

(1) не следует руководствоваться здравым смыслом (решениями, умом) других людей, во всем лучше полагаться на свое понимание сути вещей, обстоятельств и т.д. (42%).

Чужой ум не попутчик; Своего ума нет – чужим не проживёшь; Своего ума чужим не заменишь; Живи всяк своим умом; Живи всяк своим умом да своим горбом; Живи своим умом, а честь расти трудом;

Жить чужим умом – не скопить дом; За чужим умом – не за своим горбом: не надёжно; Чужим умом в люди не выйдешь; Чужим умом век не прожить; Ум имей хоть маленький, да свой; Свой ум – царь в голове и др. [1, с. 925 – 930].

(2) умственные способности человека обычно не зависят от его возраста (25%).

Ум не в бороде, а в голове; Ум не в летах, а в голове; Ум по бороде не определяют; Ум бороды не ждёт; Ум бороды не спрашивает; Велик вырос, а ума не вынес; Большой вырос, а ума не вынес; И сед, да ума нет; и молод, да дела вершит; И сед, да ума нет; и молод, да держит волость и др. [1, с. 925 – 930].

(3) рассудок, здравый смысл важнее, чем интеллектуальные способности человека в целом (18%).

Ум разуму не указ; Ум разуму не укор; Ум без разума – беда; Ум разумом красен; Ум за разумом не ходит; Ум разумом крепок; Куда ум, туда и разум; Ум разумом не стоит, без него валится; Ум разуму подспорье; Ума много, а рассудка нет; Ума много, а толку нет; Много есть ума; да разуму недостает; Ум доводит до безумья, а разум до раздумья и др. [1, с. 925 – 930].

(4) думать, рассуждать (принимать решение) нужно своевременно, а не после произошедших событий (действий) (15%).

Всяк умён задним умом; Задним умом всяк догадлив; Задним умом дела не поправишь; Задним умом не живи наперёд; Задним умом не скопить дом; Задним умом не ходят; Задним умом не ходят вперёд; Задним умом хорошо только телят пасти и др. [1, с. 925–930].

Как следует из анализа частотности паремий в зоне ментального концепта «ум», именно данные когнитивные признаки доминируют, отражая ключевые смыслы, своеобразный ментальный код, зашифрованный в метком народном слове.

В то же время ряд когнитивных признаков, потенциально фиксируемых в паремиологическом материале, с учетом частотности и/или

особенностей вербализации следует рассматривать как периферию, т.е. совокупность смыслов, не столь значимых для описания ментального концепта.

Например, такой признак, как: ум женщин посредственен, поверхностен, переменчив и т.д. (0,2%): *Девичий ум до порога: переступила, так и забыла; Бабы умы разоряют дома; Женские умы что татарские сумы (перемётны)* [1, с. 930] не только представлен незначительным количеством единиц, но и характеризуется внутренним противоречием, поскольку одновременно репрезентирован паремиями с противоположной, антонимичной семантикой: ум женщин отличается глубиной, незаурядностью и т.д.: *Женский ум лучше всяких (многих) дум; Женский ум стоит многих* [1, с. 925].

Таким образом, в паремиологической зоне концепта «ум» фиксируется совокупность сложившихся в русской лингвокультуре познавательных представлений о сущности умственных способностей, интеллектуальных задатков человека. Большинство из них не утратили актуальности, созвучны с современной оценкой человеческого разума, что подчеркивает их вневременную значимость.

Литература

1. Мокиенко, В. М. Большой словарь русских пословиц / В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина, Е. К. Николаева. – Москва : ОЛМА Медиа Групп, 2010. – 1023 с.
2. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Москва : АСТ «Восток-Запад», 2007. – 226 с.